

## **Rencontre nationale des Interlocuteurs académiques TICE et Langues vivantes 19 et 20 janvier 2006 - CDDP des Hauts de Seine à Boulogne-Billancourt**

### **Compte-rendu de l'intervention de Mme Claude Renucci: « Parlez-vous européen ? » et « Langues en pratique »**

Claude Renucci est chargée de mission langues à la direction de l'action éditoriale du CNDP. Elle nous présente deux types de ressources :

- 1- **lesite.tv** qui est un site en partenariat du réseau Scérén (CNDP-CRDP) et de France 5
- 2- l'espace « langues en pratique » du CNDP

1. **lesite.tv** fonctionne par abonnement.

Il comporte la Vidéotheque et le Magazine : <http://www.lesite.tv/>.

Dans la vidéotheque, il n'y a pas de LVE pour le moment, les disciplines sont classées par niveaux.

Le magazine est divisé en 4 rubriques : Les grands entretiens, Décrypt actu (reprise de C dans l'air de France5), Sur le terrain (reportages sur des utilisations de la vidéo en classe, et « Parlez-vous européen ? », la rubrique dédiée aux LVE.

Les vidéos de « Parlez-vous européen ? » sont extraites de reportages d'EuroNews. Outre le français, il y a 5 LVE choisies : allemand, anglais, espagnol, italien et portugais. Chaque sujet est décliné dans les six langues, des locuteurs natifs sont utilisés par la chaîne. Pour choisir les sujets, plusieurs critères sont appliqués : longueur, cible élèves (plutôt lycée), refus des sujets dans lesquels les locuteurs d'origine sont francophones, etc.

Sur la page du site, un résumé sert d'accroche, puis on trouve cinq ou six mots clés. Depuis la refonte complète du site en novembre 2005, toutes les vidéos archivées sont accessibles d'un simple clic, elles sont classées par langue et indexées par ordre alphabétique. La durée de chaque sujet est indiquée et le professeur peut ouvrir son espace personnel pour y télécharger les vidéos qu'il souhaite utiliser.

Pour télécharger les vidéos (et les fichiers pédagogiques d'accompagnement), il faut s'abonner. Il est demandé au site.tv un accès limité en temps pour les interlocuteurs académiques Langues Vivantes TICE ; les pistes pédagogiques (au format .pdf) sont conçues sur la même structure d'une langue à l'autre (résumé, découpage images puis pistes pédagogiques et compléments par référence au programme et sitographie), mais leurs approches en sont différentes. Elles sont toujours complétées par une fiche élève photocopiable.

Ce concept incite à l'usage des TICE, veut promouvoir le travail en ligne en fournissant du « clé en main », que chaque professeur peut choisir d'utiliser pleinement ou en partie. Dans certaines fiches, on trouve des activités à faire en ligne. Les professeurs peuvent donner leur avis pour mutualiser les expériences.

La rubrique « Parlez-vous européen ? » est la plus utilisée du site.

2. L'espace « Langues en pratique » du CNDP concerne toutes les langues enseignées. Il est en accès gratuit. <http://www.cndp.fr/secondaire/languespratique/>

Cet espace est amené à se développer, par exemple avec les documents d'accompagnement des programmes qui seront ici fournis avec du son, de la couleur, etc.

La rubrique « actualité » signale des liens intéressants pour la matière, pièces de théâtre en anglais, label européen des langues, B.O. des formations à l'étranger, etc.

Le point fort de l'espace est: les accompagnements en ligne de la revue *TDC (Textes et documents pour la classe)* d'accès gratuit : pour chaque numéro de la revue, on trouve trois dossiers pédagogiques en langues en ligne, un pour l'école, un pour le collège, un pour le lycée. Les langues alternent en fonction du thème développé (revue et mise en ligne bimensuelle) et en respectant autant que faire se peut la réalité du terrain. On peut prendre l'exemple du dossier DADA en allemand et présente les activités en ligne.

Claude Renucci conclut en évoquant la grande richesse de cet espace « Langues en pratique » qui promeut le travail en langues et en ligne.